

# Tribuna

COTIDIAN INDEPENDENT DIN JUDEȚUL SIBIU

Anul CVI, nr. 20

Joi, 18 ianuarie 1990

4 pagini, 50 bani

## La I.M.M.N. Copșa Mică— eforturi pentru normalizarea situației

Temperaturile excesiv de scăzute din zilele trecute, au creat probleme deosebite întreprinderii Metalurgice de Metale Neferoase din Copșa Mică. Intrucit prin natura procesului tehnologic aici se lucrează cu materiale umede, înghiul acestora a condus la dese întreruperi, schimburi întregi de activitate fiind opriate. Greutățile cauzate de ger s-au manifestat și la mijloacele de transport, la benzile transportoare, la aggregatele de măcinat, la utilajele de extragere, proporționare și omogenizare a compozițiilor șarpei.

Cum se acționează în aceste condiții specifice?

Din discuția pe care am avut-o cu conduceră intreprinderii am reținut următoarele:

— În condițiile date am constituit echipe de intervenție și formații de muncă suplimentare care acționează zi și noapte pentru normalizarea activității. Desigur, în aceste momente deosebit de grele din punct de vedere al condițiilor climaterice, important este faptul că nu s-a produs nici un accident, nici o avarie și că am reușit să menținem în stare de funcționare utilajele și instalațiile, intrucit o neatenție foarte mică poate conduce la dereglați mari, de ordinul săptămînilor, în procesul de producție. Cantitățile realizate de la începutul anului sunt mici: doar 40 la sută din producția de zinc, și 60 la sută din producția de plumb electrolitic.

În ziua documentării noastre (miercuri, 10 ianuarie 1990), temperatura era în creștere. Prognoza meteo pentru zilele următoare este favorabilă, ceea ce v-a permite colectivului de aici să intre ritmic și eșalonat în normal.

Incheiere, subliniem faptul că, în aceste momente este important că se manifestă foarte multă înțelegere din partea oamenilor muncii din întreprindere pentru a se depăși cît mai repede perioada grea, dat fiind faptul că produsele obținute aici sunt foarte solicitate de economia națională.

Ion Onuc NEMES

## În exclusivitate pentru „Tribuna”

### Cum se măsluiau informările statistice

— Până aici, nimic de reprezentat.

— Da, așa este. Numai că aceste dări de seamă nu veneau la timp, din cauză că în prealabil trebuiau să fie verificate și aprobată de către organele de partid. Raportările trebuiau mai întâi puse de acord cu forurile tutelare. Fiecare avea interesul său, fiecare vroia să apară cu realizările mai conforme cu planul. Se faceau mari presiuni asupra întreprinderilor: „Mai dai un milion, mai raportezi astăzi”. În urma presiunilor, raportările se „umflau” de la o zi la alta. Spre exemplu, într-o informare „scurtă” din data de 2 decembrie, referitoare la situația pe cumulat 11 luni din 1989, și informarea lărgită din 6 decembrie

(continuare în pag. a IV-a)

Ion SORESCU



Prin eforturile lucrătorilor de la întreprinderea de Morărit și Panificație aprovisionarea cu pâine este satisfăcătoare. Pe cind se va putea spune același lucru și despre celealte produse alimentare?

Foto: Fred NUSS

#### DIFUZAREA PRESEI

Ni se semnalează unele sincope în modul de difuzare a presei centrale și locale. Spre exemplu, ing. Bindea, din Sibiu, str. T. Vladimirescu nr. 3, ne-a telefonat ieri (16 I. a.c.) după-amiaza că încă nu primește ziarele de sămbătă și duminică (13 și, respectiv, 14 I. a.c.). Cine-i de vină?

#### VALUTĂ

Intrucit un mare număr de cetățeni ne-au solicitat informații privind utilizarea valutei de persoanele particulare, ne-am adresat doamnei Mioara Indreica, director adjunct al Sucursalei Județene Sibiu a Băncii Naționale, care ne-a spus următoarele: „Până în momentul de față singura modificare survenită în Decretul 210/1960 este abrogarea articolului 37, care se referează la pedepsirea persoanelor po-

sesoare de valută nedeclarată. În rest toate reglementările mai sus pomenitului decret au rămas în vigoare. Facem mențiunea că în prezent se lucrează la elaborarea unui nou act normativ vizând regulul valutar”.

#### INFORMATII... INFORMATII... INFORMATII...

#### O DOLEANȚĂ

Un grup de cititorii ale cărui nume sunt Paraschiva Costanda, de la Sucursala Județeană Sibiu a Băncii Naționale, întrebă dacă n-ar fi posibilă modificarea legislației în sensul ca femeile care au împlinit 50 de ani și au 30 de ani vechime în muncă să poată pensiona.

Ne facem ecoul acestei întrebări-doleanțe pe care o considerăm justificată.

## DECRET-LEGE

cu privire la utilizarea și salarizarea personalului în perioadele de întrerupere a activității (Extras)

Consiliul Frontului Salvării Naționale decretă:

**Art. 1** — În unitățile în care, în cursul trimestrului I 1990, ca urmare a neasigurării condițiilor tehnico-materiale necesare sau a temperaturilor deosebit de scăzute, procesul de producție trebuie să fie întrerupt, se reține în activitate pentru întreținerea și supravegherea instalațiilor, mașinilor și utilajelor oprite temporar numai personalul strict necesar stabilit de conduceră unităților.

De asemenea, va fi reținut personalul necesar pentru lucrări de revizii, reparări și alte luerări în vederea relașării lucrului în condiții bune.

Personalul utilizat în condițiile alin. 1 și 2 va primi pentru perioadele respective salariul tarifar corespunzător incadrării fiecăruia, dacă și-a îndeplinit în totalitate sarcinile stabilite, precum și toate celelalte drepturi de salariazare.

**Art. 2** — În situația unor întreruperi temporare ale procesului de producție, personalul va primi, potrivit prevederilor art. 86 din Codul Municipiilor, 75 la sută din salariul tarifar corespunzător incadrării fiecăruia, precum și cele

alte drepturi de salarizare aferente perioadelor respective.

**Art. 3** — În situațile arătate la art. 1, personalul stabilit de conduceră întreprinderii ca nefiind necesar să fie prezent în unitate va rămâne la domiciliu, asigurându-i-se pe perioada respectivă 50 la sută din salariul tarifar corespunzător incadrării fiecăruia.

Atunci cind conduceră unității solicită ca acest personal să se prezinte la locul de muncă, persoanele care nu se conformează vor fi considerate în concediu fără plată.

**Art. 4** — În afara personalului programat în concediu de odihnă, conduceră unității poate aproba efectuarea concediului de odihnă și personalului de la locurile de muncă unde s-a întrerupt activitatea, dacă acest personal este de acord.

**Art. 5** — Personalul salariat în condițiile prezentului decret-lege beneficiază pe perioada respectivă de vechimea în muncă și de alocația de stat pentru copii, conform reglementărilor în vigoare.

**Art. 7** — Prevederile prezentului decret-lege se aplică în perioada 1 ianuarie—31 martie 1990.

Președintele Consiliului Frontului Salvării Naționale  
**ION ILIESCU**

## ÎNTREBARE

Adresăm următoarea întrebare întreprinderii de Industrializare Cărnii din Sibiu: cind vor fi preluate sutele de animale existente în unitățile agricole și destinate sacrificării în abatoare, în condițiile în care aprovizionarea populației cu carne și produse din carne este mai mult decât precară?

#### DETAȘARI

Direcția sanitară a județului Sibiu anunță că aproba cererilor de detașare în județ și în afara județului pentru medicii de medicină generală adulți și pediatrie, medici stomatologi, va avea loc la o dată ce se va anunța din timp în presa locală, centrală și de specialitate. Această măsură se ia pentru stabilirea unor criterii obiective la aprobarea detașării.

Cererile de detașare se pot depune în continuare la secretariatul direcției, str. Gh. Barițiu nr. 3.

#### CONVOCARE

Comitetul de inițiativă al Sindicatului Independent al Medicilor — Filiala județului Sibiu — convoacă în ziua de 21 ianuarie 1990, ora 10,00 la Liceul Pedagogic din Calea Dumbrăvii, reprezentanți ai medicilor de toate categoriile și toate specialitățile din toate unitățile sanitare, pentru constituirea și comunicarea unor informații de la Ministerul Sănătății.

Participanții vor avea asupra lor bulenul de identitate și legitimăția de serviciu.

#### PENTRU PESCARI

Asociația Județeană a Viñătorilor și Pescarilor Sportivi din Sibiu le adresează pescarilor sportivi din județul nostru rugămintea ca pînă la data de 20.I. a.c., să depună în scris, la sediul asociației,

instituției anunță pe această cale toți membrii înscriși la cele 9 cercuri și cursuri tehnico-aplicative că pot să-și reia activitatea începînd de luni, 22 ianuarie a.c. De reținut faptul că, în măsura solicitărilor, cu sprijinul concret al unor tineri colaboratori, conduceră instituției este dispusă să inițieze și programe de videotecă și video-discotecă.

#### CUM VA FI VREMEA

Miine, vremea va fi relativ căldă. Cerul va fi mai mult noros. Pe alocuri vor cădea precipitații slabe sub formă de burniță și ploaie. Vîntul va sufla slab la moderat din sectorul vestic. Temperaturile minime vor fi cuprinse între -4 și -1 grad, iar cele maxime între 2 și 4 grade. Dimineața local se va semnala ceată. Izolat polei. Stratul de zăpadă măsoară 12 cm la Păltiniș și 24 cm la Bilea Lac.

# AVETI CUVÎNTUL!

## Cine ești dumneata, dr. Mihai Neamțu?

Doresc să aduc pe această cale, la cunoștința opiniei publice următoarele:

În secția Pediatrie a Spitalului Județean Sibiu, alegerea reprezentantului F.S.N. a fost „mâsluită” de către asistentă Marți Doina, care îndeplinește și funcția de asistentă șefă în această secție și care, fiind în conflict cu dr. Bogdan Gheorghe — medicul șef al acestei secții — om căre nu a făcut politică, fiind singurul medic șef de secție care nu a aderat la P.C.R., iar menținerea sa în această funcție s-a datorat în exclusivitate probității sale profesionale — a influențat o bună parte din personalul secției pentru a-l vota pe dr. Neamțu Mihai și nu pe dr. Bogdan — care ar fi fost îndreptățit.

Menționez că asistentă Marți Doina este rudă cu Virgil Laslo, fost sofer al „prințisorului” și unealta fidelă a dr. Radu Adriana, fostă secretară de partid pe „Sănătatea” județului Sibiu timp de 15 ani. Marți Doina consideră adezorii secția în care era asistentă șefă ca o „moșie” a sa, afirmand adezorii: „fac ce vreau, plinea și cuțitul săt în mină mea”, cu toate averismentele date pentru difuzoarele cazuri de corupție.

Dr. Neamțu Mihai, fiul unui fost înalt demnității în postul Minister de Interne, absolvent al școlii militare și apoi absolvent al Facultății de medicină. În decursul celor 10 ani de când a venit în Sibiu nu a urmat nici un curs de perfectionare, în schimbul a absolvit cursurile „Universității de partid”. Pupil al fostei secrete de partid Dr. Radu Adriana, și om de care ne temeam cu toții ca fiind de „al lor”, a profitat mai mult ca nimic altul de pe urma postului regim, schimbând în acest interval de timp 3 lo-

cuințe, ultima locuință primită fiind în str. Tipografilor, fostă locuință a generalului Mitroescu, fostul comandant al garnizoanei Sibiu. A mai primit și un loc de casă pe strada Cernel, pe care a început să construi o casă și pe care a vindut-o anul trecut cind circula zvonul cu naționalizarea proprietăților. Motivația primirii acestor locuințe: locuiește împreună cu părinții pensionari, fapt inexact — fiindcă acestia locuiesc într-un sat de pe lîngă Mediaș. Lucrurile nu se opresc însă numai la alegerea sa ca reprezentant al Frontului la nivelul secției de pediatrie, ci a reușit să se „catere” și în cadrul F.S.N. pe Spitalul Județean Sibiu și nu numai într-o funcție oarecare, ci taman în cea de președinte al F.S.N. pe Spitalul Județean Sibiu.

In aceste condiții, ne permitem să întrebăm: cît au fost de democratice și de cinstite aceste alegeri, ce oameni au preluat puterea, cine este Neamțu Mihai, actualul președinte al F.S.N. din cadrul Spitalului Județean Sibiu, care, pe neașteptate a devenit oportunist?

Dr. Constantin LOTREANU

In urma unor fapte reprobatibile petrecute în ultimul timp în multe localuri de alimentație publică din județul Sibiu, respectiv „Transilvania”, „Han Dumbrava”, „Continental”, „Bulevard”, „Central” Mediaș, fapte provocate de diversi cetățeni care înțeleg prin democrație că totul le este permis, cetățeni care sub influența alcoolului vor să impună cu forță programul formațiilor muzicale și, totodată, provoacă dezordine în localuri, toate orchestrelle din

## APEL

județ au suspendat, în semn de protest, programele muzicale în zilele de 13 și 14 ianuarie 1990.

Facem un apel insistenț tuturor cetățenilor civilizați și de bună credință să intervină prompt pentru a impiedica repetarea unor asemenea manifestări.

Comitetul de conducere a Ligii Artiștilor Liber Profesioniști secția muzică, județul Sibiu: Radu Ghizăsan, Nicolae Lăciuță, Florea Petre (Mediaș), Marcovici Florin.

## Între euforie și luciditate

Trăim euforia unei eliberări: de tiranie, de frică, de umilință. Am ajuns să nu ne mai desprindem privirea de televizor (fără antenă parabolică), același televizor pe care de mult nu-l mai deschideam decât pentru buletinul meteorologic. Emisiunile te descumpără parcă prin iureșul în care se derulează, prin inedit, dar, trebuie să spunem acesta, și printre un profesionalism de care nu-i credeam capabili pe crainic și moderatorii noștri. Cu ochii la televizor și cu urechea la radio (același care era fixat pînă acum doar pe „Europa Liberă”) simțim acum pulsul adevărat al vieții. Gazetele noastre s-au lepădat de călărușul cenzurii și chiar al autocenzurii. Dar, mai presus de toate, oamenii au început să spună ceea ce gîndesc. Au început să zîmbească să și să-și afirme personalitatea. În urmă cu numai trei săptămâni toate acestea erau de domeniul utopiei. Ajunsesem să credem că suntem un popor vegetal. Între multele calificative auzite în aceste zile fierbinți acela de „conștiință însingerată a Europei” mi se pare cel mai potrivit.

Dar euforia trece și locul ei trebuie luat de luciditate. As spune chiar că luciditatea nu trebuie să ne părăsească niciodată momente euforice. Altfel ne putem trezi văduviți sau vănuiti de multe din izblinzi cucerite cu atită jertfe. Să nu uităm căteva adevăruri simple, de viață. Pescuitul în ape tulbură este îndeletnicirea oportunităților dintotdeauna. Iar de oportunități și lozincări n-am dus lipsă. Am văzut oameni care au reușit să adune și să inci-

te mulțimea cu slogană ca aceasta: armata nu mai este cu noi; nu ne-am sacrificat pentru ca puterea să rămînă tot în mină comuniștilor. Oameni care își închipuiau că propun măsuri revoluționare și imediate fără să știe că propunerile lor erau deja înfăptuite sau erau inscrise în programul Frontului Salvării Naționale. Alții, deși își expuseaseră punctul de vedere la televiziune, s-au adresat și BBC-ului (cu taxă inversă) plinându-se că nu au acces la mass-media și că nu sunt sprijiniți — deși au merită incontestabile — în efortul lor de salvare a României. Am văzut și am auzit atită opiniă exprimată în forme mai mult sau mai puțin inteligibile și, în același timp, mai mult sau mai puțin lucide. Si ceea ce mi se pare mai greu de acceptat (deși poate există o explicație) au început critici la adresa Consiliului și a Guvernului abia constituite. Eu cred că trebuie să fim lucizi nu doar atunci cind propunem măsuri și acțiuni menite să înflăture puteră din viață și activitatea noastră, ci și (sau mai ales) cind judecăm pe cei aflați acum la cîrmă și măsurile întreprinse de ei. Nu neg bună intenție a acestora care critici. Dar de ce trebuie să le

Să avem încredere în cei care ne conduc azi. Încredere și răbdare. Un lucru e sigur: drumul pe care am pornit este ireversibil.

Marin PANAIT

## Constituire

În ziua de 14 ianuarie a.e. s-a constituit Comitetul Provizoriu al organizației județene Sibiu a P.S.D.R., care, în prima sa întrunire, a stabilit obiectivele și prioritățile activității sale.

Pentru joi, 18 ianuarie a.c., ora 17, în sala Studio a Ca-

## Propunerii

• Subsemnatul Hotărani Horia, om al muncii la I.G.R.T.I. Sibiu, propun ca prin intermediul ziarului „Tribuna” să se inițieze o subscripție publică pentru colectarea fondurilor necesare construirii unui monument al martirilor Sibiului.

Deși orașul nostru greu întercătuță nu-i-a fost recunoscut statutul de oraș martir — care, după părerea mea, se cunoscă cel puțin la fel de mult ca și Capitalei — avem obligația, în primul rînd noi, cetățenii, să nu ne uităm și să ne cinstim eroii.

• Doamnele Elena Crina Oltean, mamă a 4 copii, domiciliată în Sibiu, strada Plopilor nr. 18 și Elena Moldovan, mamă a 3 copii, cu domiciliu în Sibiu, Aleea Frații Buzești, bloc 7, ap. 19, în numele tuturor femeilor casnice care, dintr-un motiv sau altul (boala, îngrijirea copiilor etc.), n-au putut să se încadreze în cimpul muncii, roagă să beneficieze și ele (în măsură posibilă) de ajutorul umanitar, așa cum beneficiază femeile muncitoare.

## În sprijinul familiilor îndoliate

Pentru a veni în ajutorul victimelor masacrului dezlașuit de cîca ceaușistă în Sibiu și localitățile județului nostru, un grup de oameni de bine din Paris — Franța solicită — prin intermediul ziarului „Tribuna” — datele exacte privind:

— orfanii lipsiți de suport material și afectiv prin dispariția unuia dintră părinți căzuți prin gloanțele mișcării;

— părinți ai căror copii au căzut răpuși de aceiași mișcări ceaușiste.

(Deci, este foarte clar,

nu primim date privind teroriști, securiști, milițieni decedați sau ale persoanelor civile care i-au ajutat pe aceștia).

Rugăm pe cei în cauză să se prezinte la redacția ziarului „Tribuna” (str. dr. I. Rațiu nr. 7) cu următoarele date: numele și prenumele, data nașterii, data decesului, copie după certificatul de deces, locul unde este înmormântat și adresa familiei celui decesat.

Termenul limită pînă cînd mai primim aceste date este 25 ianuarie 1990.

## PRECIZARE

Stimări cititorii, ziaristii de la TRIBUNA, în dorință de a vă informa că mai operativ și exact despre principalele evenimente, acțiuni, programe etc. din județul nostru sună puși uneori în impossibilitatea de a verifica unele informații furnizate de cei autorizați în acest sens.

De aceea ne cerem scuze pentru eventualele schimbări intervenite pe parcurs, pentru unele abateri de la veridicitatea celor publicate în paginile cotidianului nostru. Fațem însă precizarea că, vinovații de această situație, se fac în primul rînd cei care ne oferă informații respective. Este cazul informației apărute în ziarul „Tribuna” din 12 ianuarie, intitulată „În atenția pensionarilor din Sibiu” prin care anunțăm că „începînd cu data de 16 ianuarie anumite categorii de pensionari vor putea beneficia de ajutorul umanitar, pe baza cuponului de pensie din luna decembrie și a buletinului de identitate, prezentindu-se în acest sens la Liceul Energetic”, precum și a informației din „Tribuna” din 16 ianuarie prin care relatam că „Din motive independente de Consiliul municipal al F.S.N. li-

vrarea acestor ajutoare se amînă pînă la o dată care se va anunța ulterior...“.

Ne-am străduit să aflăm adevărul. Redactorul Ioan Vîdrighin să-a deplasat la Liceul Energetic unde a constatat că în respectiva Sală de sport nu se află decât o „mină” de haine, a căror destinație încă nu se cunoaște, că reprezentanții Oficiului de pensii sunt pregătiți să preia aceste ajutoare atunci cînd ele vor veni cu adevărul și că domnul Liviu Breza, cel care ne-a furnizat informația, a fost indus în eroare de Telexul care face cunoscut (cui?) că spre Sibiu se îndreaptă 5 transuri cu ajutorul.

In ceea ce ne privește, pentru a rămîne fidel adevărului și a nu pune inutil cetățenii pe drumuri, ne strădum și ne vom strădui în permanentă să asigurăm veridicitatea și temeinicia fiecărui cuvînt tipărit, dar cerem, totodată, forurilor, instituțiilor, persoanelor fizice care ni se adreseză să dea dovadă de maximă responsabilitate pentru fiecare informație adresată ziarului.

## Să vorbim despre pediculoză

A sosit momentul în care avem voie să abordăm și în țara noastră această problemă, care nu reprezintă altceva decât prezența păduchilor în masa populației.

Intr-o anumită perioadă, rețea sanitaro-antiepidemică din întreaga țară a fost aprovisionată cu diferite substanțe insecticide necesare combatării acestor paraziți, inclusiv și cu săpun insecticid.

In ultimii ani, aceste produse au dispărut din stocurile antiepedicimică. Pentru a se remedia această deficiență majoră, Centrul Sanitaro-antiepidemic a lansat mai multe apeluri, la diferite organisme internaționale pentru trimiterea unor substanțe insecticide. Dar, pînă la primirea acestor produse trebuie să procedăm astfel:

Pentru combaterea păduchilor de corp:

- aplicarea căldă și săpun;
- limpezirea cu apă cu oțet (2-3%) = 2 linguri oțet la 1 litru apă, care este eficace la distrugerea ouălor de paraziți;
- pieptănarea cu pieptene des, impiedicăt cu vîță, pentru îndepărțarea lindinilor peste o hîrtie, care apoi va fi arsă.

Prelucrarea se va efectua în total de 3 ori, la intervale de cîte 7 zile.

In timpul cel mai scurt, C.S.A. va rezolva aprovizionarea dispensarelor medicale teritoriale cu acest produs, într-o primă etapă, iar după primirea substanțelor insecticide din ajutoarele internaționale, acestea vor fi distribuite la populație și în colectivități, prin intermediul acelorași unități sanitare.

Vom reveni, abordind public și ADEVĂRUL privitor la evoluția altor boli transmisibile care afectează populația din țara noastră.

Dr. med. Aneta PAVEL, medic șef Laborator Antiepidemic — C.S.A. jud. Sibiu

## Ca un fluviu ce își aduna apele...

Continuăm să incredințăm tiparului noi mărturii ale celor ce au fost participanți direcți la evenimentele de joi, 21 decembrie 1989, și care au pregătit, de fapt, ridicarea în masă a populației Sibiului din ziua următoare, care a dus la înlăturarea vechilor conduceri politice ale județului și municipiului. În prima parte a raportajului ne-am opriți cu relatările interlocutorilor noștri în momentul în care prima coloană de demonstranți, portată de la „Balanta”, a fost oprită și împriștată pe str. Gh. Lazăr, unii manifestanți fiind arestați. Deci, ce s-a întîmplat în continuare?

„Dintre cei împriștați de trupele de represiune — ne spune în continuare tinerul Iulian Bria —, unii ne-am dus înapoi în fabrică, să le povestim tuturor ce s-a întîmplat. Alții, însă, au rămas în oraș.”

Ovidiu Muntean, 22 de ani, electronist la aceeași întreprindere „Balanta”, a făcut parte dintre cei care s-au regrupat în fața hotelului „Bulevard”.

— De la „Bulevard”, unde adunase, vreo 300—400 de oameni, am pornit spre Piața Republicii, prin centrul. Dar pînă la hotelul „Impăratul Romanilor” cred că eram deja o mie de manifestanți. Împreună cu cîțiva colegi, eu m-am oprit la librăria „Mihai Eminescu”, pentru că se spărgneau găsimurile vitrinelor. Am format un cordon viu în fața vitrinei, ca să protejăm, și am tot strigat „Fără violență”. Vă pot spune că atunci cînd vitrina a fost spartă au fost luate 3 cărți, de fapt „opere” de ale lui Ceaușescu, pentru care însă s-a lăsat 100 lei înăuntru. Cei care le-au luat, deci le-au cumpărat, le-au dat foc și le purtau deasupra capului. Noi am mai rămas în fața librăriei încă

vreo jumătate de oră, ca să nu fie devastată sau să-i dea cîteva foc, pentru că spiritele erau în acel moment foarte... aprinse. Cînd s-au mai linistit lucrurile pe centru, ne-am alăturat și noi demonstranților.

Ne relatează, în continuare, tinerul lăcătuș de 22 de ani, Marius Nedelu (Intreprinderea Mecanică Sibiu). Precizăm că am reușit să stăm de vorba cu dumnealui după ieșirea din spital, unde a fost dus sămbătă, 23 decembrie, împușcat dintr-o „Dacie” albă în timp ce, împreună cu alți colegi din gărzile patriotice, e-

### MEMORIA REVOLUȚIEI

fectuau controale în dreptul întreprinderii.

— Miercuri dimineață se vorbea pe la noi prin întreprindere că la ora 15 va avea loc un miting în Piața Republicii. Împreună cu mai mulți tineri din secție și cu electro-niștii — cred că erau vreo 30 — ne-am dus acolo, dar nu a fost nimic. Joi dimineață, însă, toată lumea știa că la ora 9 va avea loc adevăratul miting. În jurul orei 9, pe podul gării a apărut o coloană de tineri de la „Balanta”, care se îndrepta spre centrul orașului. S-a oprit și la poarta întreprinderii noastre, care era incuată. Unii s-au suiat pe ea strigind: „Veniți cu noi!” Dacă pe poartă nu se putea ieși, unii colegi au sărit gardul și s-au alăturat coloanei.

Totuși, în jurul orei 10, foarte mulți muncitori am ieșit din secții, am forțat poarta și, în grupuri mici — pentru că aşa zicea cineva că e mai bine, ca să nu atragem atenția asupra noastră și să fim arestați.

Totuși, în jurul orei 10, foarte mulți muncitori am ieșit din secții, am forțat poarta și, în grupuri mici — pentru că aşa zicea cineva că e mai bine, ca să nu atragem atenția asupra noastră și să fim arestați.

Ieri, 17 ianuarie a.c. ne-a vizitat la redacție d-l Serban Serban, președintele U.J.COOP. Reconfirmind exactitatea datelor furnizate ziaristului Lucian Jiman în legătură cu acțiunea de achiziționare, de la săteni, a unor cantități de fin necesar hranei animalelor, date inserate într-o notă publicată de ziarul nostru în 9.I.

### Reconfirmare

latare în respectivul apel. În același context, d-l președinte consideră „replica” publicată de ziarul „Dimineața” din

tații —, ne-am dus în Piața Republicii. Acolo, ce să vă spun... Era deja plin de lumeni, se scandau lozinci, se cînta. Nu ne venea să credem că toate asta se întimplă eu adevărat, că trăim asemenea momente. Si veneau mereu alte și alte coloane din celelalte întreprinderi. Apoi, a fost incidentul cu acel ARO cu milișieni, care vroiau să ne împriște. Dar demonstranții au răsturnat mașina și l-au dat foc. A venit apoi armata și, pentru a ne intimida, au tras salve în aer. Si totuși, atunci au căzut și primii răniți, împușcați de pe acoperișuri, cum să constat mai tîrziu. Cînd am văzut ce se întimplă, ne-am împriștat în bună parte.

... Între timp, trupele speciale își făceau conștiințioase „datoria”. Înhățau pe unde puteau dintre demonstranți, pe care îi duceau rapid la Miliție, pentru interrogatori. Dar acum nu se mai purtau chiar cu... mănuși cu ei, dacă încercă să se împotrivească arestării. Unul dintre acești a fost Adolf Fröhlich, muncitor galvanizator la „Balanta”, care s-a alăturat din primele momente mai tinerilor săi colegi.

— Am fost arestat pe la ora 10,30 și dus la Miliție. La scurt timp, în camera unde eram, au mai fost aduși încă 9 cetățeni, de pe la alte întreprinderi. Ne-au ținut închisă pînă la ora 15, cînd a venit o masă de oameni cerând eliberarea arestaților. Si atunci am avut parte de cea mai frumoasă manifestare de solidaritate. Oamenii de afară ne-au primit cu ovăzii, apoi am purtat din nou cu coloana de demonstranți.

(Alte relatari, într-un număr viitor al ziarului).

Nicolae ACHIM

1990, dînsul ne-a asigurat, totodată, că își asumă întreaga răspundere față de cele re-

16.I.1990, o nedorită formă de dezinformare a opiniei publice. Menționăm că d-l Serban Serban a cerut, tot ieri, lămuriri gazetarului Suciu Traian de la „Dimineața” în legătură cu nota respectivă, dar acesta „s-a scuzat”, invocînd că „am treburi mai importante și trebuie să plec undeva”. Clar, nu?

### Radiografia dictaturii

(...) „Atențione! Atențune!” se auzi din televizor. O știre specială glorifica marea victorie a trupelor Oceaniei asupra armatei euroasiatice, numărul imens de morți și răniți. Apoi, pe fundalul unui marș, se anunță scădereea ratării la ciocolată.

Pe stradă vîntul flutura un afiș rupt pe care erau inscrise principiile politice ale partidului „Engsoc”: limbă nouă, ginduri încîlcite, transformarea trecutului. Winston era singur. Trecutul era mort, iar viitorul de neînchipuit. Ce certitudine avea el că cineva, doar un singur om, este de partea lui? Si de ce ar dura la infinit dictatura partidului? Ca un răspuns vîzu din nou cele trei lozinice pe frontispiciul alb al clădirii ministerului.

Scoase din buzunar o monedă de douăzeci și cinci de centi. Si aici erau gravate aceleași lozinici, iar pe partea opusă portretul Marelui Frate. Ochii lui te urmăreau de pretutindeni: de pe timbre, cărți, drapele, afișe, cutii de țigări. Nu era scăpare nici în somn, la masă, în baie sau în pat. Nici nu-ți apartinea decesul cei cîțiva centimetri cubi din teatăr.

Winston se întrebă din nou pentru cine scrie jurnalul. Pentru viitor? Pentru trecut? Pe el aștepta moartea, distrugerea totală, iar jurnalul ar fi fost transformat în cenusă și fum. Se întoarse la masă, înmuie penita și scrisă:

\* Trimit acest salut din epoca

Marelui Frate, epoca însingurării și a gindurilor încîlcite, unui viitor sau unui trecut, în care primează libertatea gindului, în care oamenii sunt uniti, în care domină adevărul”.

(...) Winston introduce jurnalul în sertar. Nu avea rost să-l ascundă, dar putea să ia unele măsuri ca să vadă dacă a fost descoperit sau nu. Un fir de păr între pagini era prea bătător la ochi. Cu virful degetului culese un firicel

trebuia decit să păstrezi intact lanțul victoriilor asupra minții. El îl numea „controlul realității”, în limba nouă — „gindire dualistă” (...).

Gindurile lui Winston zburau în lumea labirintică a „gindirii dualiste”. A ști sau nu ști; și a fi convins de încrederea auditorului, în timp ce îndrugi minciuni; a crede în două convingeri opuse; a lupta logic împotriva logicului; a crede că democrația este imposibilă și că partidul este

## COMUNICAT din partea Ministerului Învățămîntului

### (Extras)

Clasele I-VI vor începe cursurile la 1 februarie a.c.

Norma cadrelor didactice din învățămîntul gimnazial, liceal, profesional și de maîstri va fi de 18 ore pe săptămînă.

In luna aprilie a.c. se vor organiza o sesiune de numiri și transferări în mediul rural și un concurs pentru ocuparea posturilor vacante în orașe. Stagiarii care lucrează în învățămînt pot fi detașați și au dreptul să se prezinte la concurs.

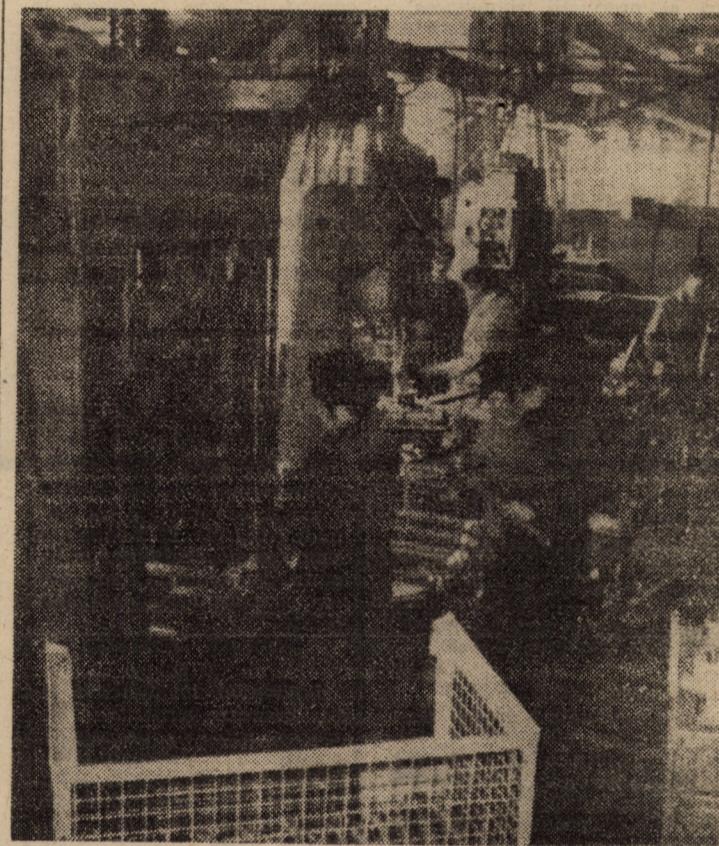
Structura anului școlar în curs este următoarea: trimestru II — la clasele VII-XII învățămînt de zi și pînă la clasa a XIII-a serial se va desfășura în perioada 18 ianuarie—7 aprilie, iar vacanța de

primăvară, între 8 aprilie și 22 aprilie.

Clasele I-VII, IX și XI vor încheia anul școlar la 30 iunie.

Clasele VIII, X, XII, curs de zi, și respectiv, X și XIII serial vor încheia cursurile la 16 iunie.

Purtarea uniformei în clasele V-XII nu mai este obligatorie, urmînd ca, printr-o consultare largă cu elevii, să se aleagă uniforma și, eventual, denumirea școlii. Pentru grădiniță și clasele I-IV, uniforma este obligatorie. Uniformele de soimii ai patriei și pionieri nu se vor mai purta datorită desființării organizațiilor politice ale copiilor. În toate județele se reinființează casele corpului didactic.



In municipiul Sibiu, activitatea economică a reîntrat în normal. Imagine dintr-o secție de producție de la IP.A.S. (Arsenal)

ciuna. De exemplu, nu era adevărat — cum se susținea în cărările de istorie — că partidul realității, în limba nouă — „gindire dualistă” (...).

Gindurile lui Winston zburau în lumea labirintică a „gindirii dualiste”. A ști sau nu ști; și a fi convins de încrederea auditorului, în timp ce îndrugi minciuni; a crede în două convingeri opuse; a lupta logic împotriva logicului; a crede că democrația este imposibilă și că partidul este

(...). Întreaga istorie putea fi anulată și rescrisă de către orii era nevoie. Era imposibil să dovedești falsificarea.

In realitate, gîndi Winston, în timp ce înlocuia cifrele „Ministerului Abundenței”, nu este o falsificare. Materialul

nu avea nici o legătură cu realitatea. Statisticile erau rezultatele fanteziei. De exemplu, „Ministerul Abundenței” a apreciat producția trimestrială de pantofi în jur de 145 milioane de perechi. Producția reală a fost de 62 milioane. În orice caz, nici o cifră nu era exactă. Probabil că pantofii nici nu erau confecționați. Se știa doar că trimestrial se produceau pe hîrtie cantități astronomice de pantofi, în timp ce jumătate din populația Oceaniei umbla desculț.

Winston își urmări colega

mică și blondă. Știa că se ocupă de ștergerea din presă a numelor celor care au fost

„vaporizați”... Lîngă ea sedea Ampleforth, un visător, care avea un talent deosebit pentru poezile ideologice, poezii care erau adunate în antologii.

Așadar sarcina cea mai impor-

tantă a „Ministerului Ade-

vărului” era „ajustarea” tre-

cucutul, începînd de la abe-

dar și terminînd cu dicționa-

rul limbii noi.

Traducere din lb. germană de

Marinela NAGY

N.R. — Aducem la cunoștința cititorilor și a redactorilor

de la ziarul „Dimineața” (ca o eventuală sursă de inspirație) că peste cîteva zile vom

incepe să publicăm ample ex-

trase din „Arhipelagul Gulag” de Aleksandr Soljenîțin.

## GEORGE ORWELL „1984“

de praf și îl puse cu grijă pe colțul copertăi, de unde putea să cadă, dacă cineva deschidea jurnalul.

Winston încerca să-și amintească de mama lui. Avea zece sau unsprezece ani când mama lui a dispărut. Dar totul aparținea trecutului, ca și dragostea și prietenia. Astăzi există numai frică, ură și suferință. (...) Partidul se amesteca și în trecut, afirma despre unele evenimente că nici nu au avut loc — oare astăzi nu era mai groaznic decit tortura sau moartea?

Iar dacă toți credeau minciunile partidului — minciuna întră în istorie și devine adevară. „Cine stăpînește trecutul”, sună parola partidului, „stăpînește și viitorul”. Si totuși trecutul nu s-a schimbat niciodată, așa cum nu se schimbă natura. Adevaratul a rămas adevarat în veci și pururi. Era foarte simplu. Nu

paznicul ei; a uită cînd erai forțat și a-ți aminti cînd era nevoie, iar apoi a uită din nou (...). Într-o istorie oficială că în 1984 nu se va schimba rația de ciocolată. În realitate, cum auzise deja Winston, rația de ciocolată a fost scăzută de la treizeci la douăzeci de grame. Nu era altceva de făcut, decit să schimbe comunicatul. (...) După ce toate corecturile acelei ediții au fost strînse și atent comparate, ziarul a fost retipărit, ediția precedentă nimicită, iar nou număr inclus în arhivă. În acest proces continuu de schimbare nu erau incluse numai ziarele, ci și cărările, revistele, broșurile, afișele, manifestele, filmele, textele cîntecelor, caricaturile — orice fel de literatură care avea importanță ideologică sau politică. În fiecare zi, în fiecare minut, trecutul trebuia schimbat în funcție de prezent. Astfel, fiecare previziune făcută anterior de partid putea să recunoște ușor min-

## Cum se măsluiau informările statistice

(urmare din pag. I)

Apăre o diferență în plus la producția marfă de 50 milioane lei! Întreprinderea care a „plasat” s-a opus, dar n-a avut pînă la urmă încotro. Se faceau diverse „regularizări” între întreprinderile din aceeași centrală. Cei ce aveau în plus trebuiau să-i ajute pe cei aflați sub plan. Să-și ia toți salariile. Cei care n-ar fi fost de acord, riscau ca, la ananghie, să nu fie la rîndul lor ajutați de ceilalți.

În tot cazul, noi nu aveam voie să raportăm forurilor tutelare pînă cînd informarea nu era însușită și aprobată la judecăt. Aveam subordonare dublă.

**Cum era cu agricultura?**  
Datele ce se raportau erau impuse și nu aveau voie să vină alte cifre decît cele reieșite din balanță (pe culturi și producții zootehnice). În ultimul timp nici aceasta n-a mai fost valabil. Totul trebuia să se înscrie în bare-murile impuse de dictator personal.

### CONVOCARE

Miine, 19.01.1990, ora 14, la Școala populară de artă va avea loc adunarea frontalului oamenilor liberi de cultură și artă (FOLCAR)

în vederea constituiri con-siliului provizoriu și a de-finitivării statutului organizației.

### Cinematecă

Abonații cinematografului Arta sunt anunțați că azi și

mîine spectacolele cu filmul „Visita” încep la orele 17 și 19.

### MICA PUBLICITATE

#### INCHIRIERI

• Două săptăne răutăm un apartament pentru inchiriat. Telefon 31591 sau 13357. (245)  
• Primesc o fată în găzdu, zona gării. Telefon 34788. (268)

#### CERERE DE SERVICIU

• Caut doamnă energetică pentru îngrijire intensivă a doi copii preșcolari. Relații telefon 46182. (266)

#### PIERDERI

• Pierdut certificat de naștere pe numele Weger Martin. Rugăm adresați telefon 29254. (387)

• Pierdut legătură chei, conținând cheie contact mașină, în zona gării. Recompensă. Telefon 27114. (285)

#### DIVERSE

• Dispărut de la domiciliu copilul Gindilă Dumitru (Mitică), în vîrstă de 15 ani, din data de 13.XI.1989. Rugăm cine poate da relații sau stie ceva de acest copil, să anunțe familiile disperată. Sibiu, telefon 46510. (323)

• Bolnavii, din saloul 2, secția medicală, Spitalul C.F.R. Sibiu — Jurcă, Tănase, Munteanu, Slabu, Wagner, Tată, Danes — aducem mulțumiri d-nei doctor Doina Lazăr și asistenței Doina Căzărescu pentru modul deosebit de comportare și tratare a bolnavilor. (336)

#### ANIVERSARE

• Cu ocazia pensionării, urmă dragei noastre mamă, soare și bunici IONICA IMRE, multă sănătate și viață lungă îngă cei dragi. Copiii și nepoții (427)

#### DECES

Sîntem alături de șefa de unitate, Ana Fluierăș, la mama durere pricinuită de decesul tatălui socru. Colectivul de la unitatea plăcintărie a C.P. A.D.M. (404)

Un ultim omagiu celui care a fost ca un tată

#### OCTAVIAN FLUIERĂȘ

Familia Opris Ilie și Elena, Iluță și Lenuță (450)

Crudă și neuitată va rămîne ziua de 23 decembrie 1989, cînd gloantele criminale au intrerupt firul vieții dragului nostru ginere și cumnat,

VICTOR CIORAN (27 ani) Glorie tă, brav erou! (450)

## Legalizare

Redăm un extras din Decizia nr. 1/1990 a Tribunalului municipiului București: „Avînd în vedere că din actele depuse la dosar (...) rezultă că Partidul Național Tărănesc — creștin și democrat — din România nu urmărește un scop contrar suveranității și integrității naționale, ordinii de stat și de drept ale României, că numărul membrilor este cel prevăzut de lege (...) urmează a se admite cererea și a se dispune înregistrarea Partidului Național Tărănesc — creștin și democrat — din România (...). Pentru aceste motive, în numele legii, decide: Admite cererea formulată de Partidul Național Tărănesc — creștin și democrat — din România. Dispune înregistrarea în registrul special de la Tribunalul municipiului București a Partidului Național Tărănesc — creștin și democrat — sub nr. 1 din anul 1990 (...). (Președinte Florin Costinu, judecător Luană Stancu, grefier Rodica Mitu).

★

In cadrul P.N.T. funcționează în București, Bdul Republicii nr. 34, „Asociația culturală Pro Basarabia și Bucovina“.

Membri și simpatizanții P.N.T. din Sibiu sunt rugați să participe la întrunirea căre va avea loc joi, 25 ianuarie 1990, ora 16 în sala Studio a fostei Case de Cultură a Sindicatelor din Sibiu.

## Poliția judecătană ne informează

Ca urmare a acțiunilor întreprinse cu sprijinul cetățenilor, pe raza judecătului Sibiu, în ultimele 24 de ore, a continuat să se restabilească liniste, neînregistrindu-se evenimente deosebite. Cu toate acestea, pe fondul consumului excesiv de alcool, continuă să se comită unele fapte de natură să lezeze viața și avutul persoanelor, ordinea și linistea publică.

• La restaurantul „Bulevard“, numitul Banu Constantin din Sibiu, aflat în stare de ebrietate, l-a lovit fără motiv pe Marius Ilie din orașul Borșa, judecător Maramureș, aflat în vizită în municipiul Sibiu.

• Numiții Isac Vasile și Isac Ioan din orașul Cisnădie, aflându-se sub influența alcoolului, au sustras, prin violență, din incinta întreprinderii „Textila“ din localitate, un tractor. De asemenea, Ispas A-

dran din Măneu, judecătorul Prahova, a sustras, în aceleasi condiții, autobuculanta 31-BV-9473, din cadrul Secției de drumuri și poduri Cîneni, pe care a condus-o fără permis de conducere.

• In data de 17.I, la ora 3,10, în fața hotelului „Imperatrat Romanilor“, a fost jefuit un microbus cu însemnele „Cruci Roșii“ vest-germane, din care s-au sustras importante cantități de bunuri aduse ca ajutoare pentru populația greu încercată a judecătorului nostru. Autorii acestei fapte sunt Marius Nicolae — 25 de ani — (înălțor recidivist) și soția sa, Alexandra Nicoale — 20 de ani (fără ocupație), ambii cu domiciliul în Ploiești, care, lăsându-si în spital copilul în vîrstă de 1 an, au plecat la plimbare prin țară... Făptașii (vezi fotografia) vor fi deferiti justiției.

Col. Dumitru STOICA



Un gînd pios și omagii etern celui care a fost tată meu

MARCEL HOZA (Gigi) Fiul Sergiu

Regretăm profund incetarea din viață a celui care a fost un bun vecin,

Soția Mia și copiii — Adrian, Liviu, Ica și Ilie (410)

Locatarii din str. Alea Biruștei, bloc 3, sc. A aduc un ultim omagiu celui care a fost un bun vecin,

VALER MOGA (51 ani) Transmitem condoleanțe familiei Indoliat. (411)

In clipele cele mai grele sănătate alături de Adrian Moga la pierderea tatălui său.

Sincere condoleante!

Colegiul de serviciu, secția 100 I.P.A. (398)

Sintem alături de colega noastră Maria Moga, în mare durere pricinuită de decesul soțului ei.

Sincere condoleante!

Colectivul marochinărie „Timpuri Noi“ Sibiu (397)

Omagiu și recunoștință veșnică celui care a fost

IOAN NEMEŞ (Nîță)

— 64 ani — (născut în comuna Micăsasa) om de mare caracter, soț, tată și bunic, cum și l-ar fi dorit fiecare familie. Adevarat patriot, în ziua de 22 decembrie 1989, a fost răpus de glonțul ucigător al teroristilor și după o scurtă durată grea suferință a decedat în 25 decembrie, ziua Nașterii Domnului.

Mulțumim pe această cale tuturor celor care au fost alături de noi și ne-au sprijinit în acele clipe grele.

Dumnezeu să-l odihnească.

Soția, copiii și nepoții (430)

Tristă a rămas pentru noi ziua de 16 ianuarie 1986, cind ne-a părăsit pentru totdeauna dragul nostru soț, tată, socru și bunic,

VASILE TARA (53 ani — Răsinari)

Nu te vom uita niciodată! (449)

S-au scurs doi ani, în 18 ianuarie, de cînd a plecat dintr-o noi, lăsându-ne întrăsiți și nemingiati, iubitul nostru soț și tată,

IOAN DAINA (Orlat)

Soția, copiii și soacra (430)

### COMEMORARI

Duioasă amintire și pios omagiu bunului nostru soț, tată și bunic,

GHEORGHE BRANGA prezent mereu în sufletele noastre.

Recunoștință celor ce-i vor păstra un moment de aducere aminte.

Parastasul — sîmbătă, 20 ianuarie, ora 16, la biserică din Groapă.

(343) Familia

Tristă a rămas pentru noi ziua de 16 ianuarie 1986, cind ne-a părăsit pentru totdeauna dragul nostru soț, tată, socru și bunic,

VASILE TARA (53 ani — Răsinari)

Nu te vom uita niciodată! (449)

S-au scurs doi ani, în 18 ianuarie, de cînd a plecat dintr-o noi, lăsându-ne întrăsiți și nemingiati, iubitul nostru soț și tată,

IOAN DAINA (Orlat)

Soția, copiii și soacra (430)

### MULTUMIRE

Aducem calde mulțumiri rădelor, vecinilor, prietenilor, colegilor de la Intreprinderea „Independentă“, secția mecanică II, colegilor de la Casa de copii preșcolari și tuturor celor care au participat alături de noi la marea durere cauzată de moartea celui care a fost

HANS WERNER LUTSCH — 22 ani — (Părinții

(429)